

Závazná objednávka a žádost o poskytnutí příspěvku

z prostředků C-SF (resp. C-FKSP) na rekreaci, zájezd, TDM, léčebný pobyt, ozdravný pobyt*

ŽADATEL		
Příjmení a jméno (titul):	e-mail:	
Čestné prohlášení (povinné pro důchodce): Prohlašuji, že pobírám starobní důchod od data:		
Adresa pro doručení (vč. PSČ):		
OJ, úsek, odbor, oddělení:	telefon (na pracoviště):	mobil:

ŽÁDÁ O POSKYTNUTÍ PŘÍSPĚVKU NA AKCI:	
Lokalita (země, místo):	Místo odjezdu / odletu:
Termín:	Náhradní termín:
Název ubytovacího zařízení:	
Požadovaná lůžková skladba / ^{fx}	Poznámka:
Strava / ^{fx}	
Náhradní lokalita:	
<i>Pozn: /^{fx} např. dvoulůžkový 2L, dvoulůž. s přistýlkou 2L+P apod. /^{fx} All Inclusive, plná penze, polopenze, snídaně, bez stravy</i>	

ÚČASTNÍCI VČETNĚ ŽADATELE:					
Specifikace: Z – zaměstnanec, RP – rodinný příslušník, RP-D – dítě, D – důchodce, C – cizí (osoba bez nároku na dotaci)					
Příjmení, jméno, titul	Specifikace	Datum narození	Výše obdrženého příspěvku na rekreaci/ TDM * z FKSP OJ v roce 2014	Výše obdrženého příspěvku na rekreaci/ TDM * z C-FKSP/C-SF v roce 2014	Výše příspěvku z C-FKSP/C-SF na objednanou rekreaci vyplní CK
* nehodící se škrtněte			Celkem:	Celkem:	Celkem:

Žadatel potvrzuje, že je seznámen se Zásadami hospodaření se SF ČD a ČD Cargo, resp. s FKSP a C-FKSP SŽDC na rok 2014 a postupuje v souladu s těmito dokumenty. Žadatel se zavazuje v případě zrušení objednávky uhradit stornopoplatky dle podmínek stanovených příslušným pořadatelem, se kterými je seznámen. Žadatel stvrzuje, že je pro tuto akci oprávněn požadovat příspěvek ze C-SF/C-FKSP. Při prokázání neoprávněného čerpání příspěvku z FKSP/SF zaviněného žadatelem je žadatel povinen vrátit všechny obdržené příspěvky z FKSP/SF, uhradit zaměstnavateli vzniklé náklady. V daném kalendářním roce mu již nelze poskytnout žádný příspěvek z FKSP/SF.

Žadatel svým podpisem potvrzuje, že souhlasí s rozsahem a obsahem zakoupených služeb dle této objednávky blíže specifikovaných v katalogu „Nabídka rodinné a dětské rekreace pro zaměstnance“ a že se seznámil a souhlasí se Všeobecnými a záručními podmínkami Cestovní kanceláře ČD travel, s.r.o.

Účastníci se seznámili a souhlasí se Všeobecnými a záručními podmínkami Cestovní kanceláře ČD travel, s.r.o. a souhlasí s tím, aby ve smyslu znění zákona č. 101/2000 Sb. o ochraně osobních údajů, používal pořadatel jejich osobní údaje pro účely rekreace (zájezdu, TDM, léčebných a ozdravných pobytů), popř. k předání provozovateli rekreačního zařízení.

ŽADATEL SE ZAVAZUJE UHRADIT PLATBU NEJPOZDĚJI DO DOHODNUTÉHO TERMÍNU:	
Podpis žadatele: Místo a datum:	Za zaměstnavatele závaznou objednávku přijal a správnost údajů ověřil (personální oddělení nebo pověřená osoba). Razítko a podpis: Místo a datum:

* nehodící se škrtněte

Všeobecné a záruční podmínky

Cestovní kancelář ČD travel, s. r. o. Podmínky, za kterých ck ČD travel, s. r. o. poskytuje svým zákazníkům služby a programy v tuzemsku i v zahraničí, jsou stanoveny podle příslušných ustanovení zákona č. 159/1999 Sb., občanského zákoníku a těmito Všeobecnými a záručními podmínkami ck ČD travel, s. r. o.

Smluvní strany:

Cestovní kancelář ČD travel, s. r. o., se sídlem Perlová 3, PSČ 110 00 Praha 1, zapsaná v obchodním rejstříku u Městského soudu v Praze, oddíl C, vložka 108644, IČ 27364976 (dále jen CK ČD travel, s. r. o.) a fyzické nebo právnické osoby (dále jen zákazník)

I. Předmět služeb

CK ČD travel, s. r. o. zajišťuje pro žadatele (dále jen zákazník) ubytovací, stravovací, přepravní a jiné služby v cestovním ruchu za úplatu. Služby zajišťuje buď sama nebo zprostředkovává jejich prodej za zahraniční a tuzemské dodavatele. Přesný rozsah služeb vymezuje konkrétní nabídka CK ČD travel, s. r. o.

II. Smluvní vztah

CK ČD travel, s. r. o. uzavírá se zákazníky závaznou objednávku (dále jen objednávka) na základě údajů uvedených v katalogu, resp. letáku, která musí být řádně vyplněna a podepsána oběma smluvními stranami. Za osoby nezpůsobilé k právním úkonům přihlášku podepíše jejich zákonní zástupci. Pokud je druhou smluvní stranou právnická osoba, podepíše objednávku statutární orgán nebo pověřený zástupce právnické osoby a přiloží k ní ještě seznam účastníků, obsahující jejich jména, bydliště, rodná čísla, čísla cestovních pasů. Přesný jmenný seznam cestujících předá zástupce právnické osoby nejpozději 10 dní před odjezdem, pokud není dohodnuto jinak. Pokud zákazník uzavírá objednávku i za jiné, s ním společující osoby, odpovídá za to, že uvedl všechny údaje správně a odpovídá spolu s těmito osobami společně a nerozdílně za zaplacení ceny zájezdu a event. náhradu škody, která vznikla CK ČD travel, s. r. o. uvedením chybných údajů nebo protiprávním jednáním zákazníků. CK ČD travel, s. r. o. projedná se zákazníkem konkrétní rozsah služeb, jejich cenu a sdělí dobu, do které budou služby rezervovány. U služeb, které nabízí CK ČD travel, s. r. o. jako tzv. provizní prodejce, tj. zprostředkovává prodej služeb jiných cestovních kancelář, informuje zákazníka, že jde o cizí produkt a používá formuláře těchto cestovních kancelář. Odpovědnost za služby nese v těchto případech ta cestovní kancelář, o jejíž služby jde, a závazná objednávka je uzavírána jménem této cestovní kanceláře. Katalog zájezdů je vydáván ve velkém předstihu, CK ČD travel, s. r. o. si proto vyhrazuje právo oznámit před uzavřením objednávky změny údajů uvedených v katalogu, resp. v letáku, pokud jde o dodatečně vypsanou nabídku. V takovém případě, kdy údaje v závazné objednávce a katalogu, resp. letáku se odlišují, jsou závazné údaje, uvedené v závazné objednávce.

III. Placení služeb

Při obdržení faktury zaplatí zákazník minimálně 10% zálohu z celkové ceny objednaných služeb. Zákazník je povinen uhradit celou cenu služeb nejpozději 6 týdnů před poskytnutím první služby. Objedná-li si zákazník služby v období kratším než 6 týdnů před odjezdem, je povinen zaplatit celkovou cenu služeb ihned při podpisu objednávky nebo při obdržení faktury. V případě, že nebude ze strany zákazníka uhrazen doplatek včas, je CK ČD travel, s. r. o. oprávněna odstoupit od objednávky. Složená záloha bude použita na úhradu odstoupného. Po úhradě celkové částky objednaných služeb vystaví CK ČD travel, s. r. o. voucher (poukaz) a předá ho zákazníkovi spolu s pokyny pro cestu a pobyt nejpozději 7 dnů před poskytnutím první služby. Slevy zájezdů nebo pobytů platí od data u nich výslovně uvedeného a nevztahují se na objednávky uzavřené před tímto datem (datem vyhlášení slevy).

IV. Podmínky účasti na zájezdech

- Osoby mladší 15 let se mohou zájezdů účastnit pouze se souhlasem svého zákonného zástupce a v doprovodu a s dohledem dospělé osoby. Osoby ve věku 15–18 let jen se souhlasem zákonných zástupců, pokud cestují bez jejich doprovodu. U některých zájezdů má CK ČD travel, s. r. o. právo vyžadovat na zákazníkovi lékařské potvrzení o jeho zdravotním stavu k účasti na konkrétním zájezdu.
- Pokud zákazník nesplní tyto podmínky a nemůže se proto zúčastnit zájezdu, nese náklady s tím vzniklé CK ČD travel, s. r. o. a odpovídá jí případně i za vzniklou škodu.
- Zákazník si sám obstarává cestovní a jízdní doklady včetně jízdních výhod FIP pokud není stanoveno jinak. V případě jeho zájmu zajistí CK ČD travel, s. r. o. za úplaty potřebná víza. V případě, že zákazník ztratí, nebo mu jsou odcizeny doklady, je povinen si pro zpáteční cestu resp. její pokračování sám na své náklady opatřit náhradní doklady. Zákazník je povinen sám uzavřít pojištění léčebných výdajů, pokud součástí ceny zájezdu již toto pojištění není.
- CK ČD travel, s. r. o. si vyhrazuje právo na změnu věcného i časového programu z důvodu zásahu vyšší moci, zejména z důvodu rozhodnutí státních orgánů nebo jiných mimořádných okolností, které CK ČD travel, s. r. o. nemohla ani ovlivnit ani předvídat (např. nejistá bezpečnostní situace, stávky, dopravní problémy, neštěstí) a nepřebírá odpovědnost za důsledky, plynoucí ze změny programu a ceny zájezdu.

V. Pojištění

O přesném rozsahu pojištění jednotlivých zájezdů a pobytů informuje zákazník CK ČD travel, s. r. o. při jednání o uzavření objednávky.

VI. Práva a povinnosti zákazníků

K základním právům zákazníků náleží:

- právo na řádné poskytnutí služeb, které si zákazník u CK ČD travel, s. r. o. objednal a zaplatil,
- právo na reklamaci případných vad poskytnutých služeb včetně práva na odstranění vad, doplnění služeb, příp. na náhradní poskytnutí nové služby nebo na přiměřenou slevu z ceny zaplacených služeb,
- právo kdykoliv odstoupit od objednávky před započatím poskytování služeb za dodržení podmínek odstoupného,
- právo vyžadovat na CK ČD travel, s. r. o. potřebné informace o okolnostech a rozsahu poskytovaných služeb,
- právo být bez zbytečného odkladu informován o případných změnách poskytovaných služeb a jejich ceny

K základním povinnostem zákazníka patří:

- poskytnout CK ČD travel, s. r. o. potřebnou součinnost, tj. zejména vyplnit osobní údaje v závazné objednávce a předložit potřebné doklady, zákazník ručí za správnost údajů uvedených v objednávce. V případě, že zákazník uzavírá objednávku i v prospech třetích osob podpisem objednávky potvrzuje, že těmito třetími osobami na objednávce uvedenými je zmocněn k poskytnutí jejich osobních údajů a k poskytnutí souhlasu se zpracováním jejich osobních údajů, zpřístupněním a jejich předáváním za účelem uzavření objednávky, případně jejich změn, zajištění plnění z toho vyplývajících a za účelem evidence k poskytování nabídek ČD travel, s. r. o.
- zaplatit cenu služeb a prokázat to na vyžádání dokladem o zaplacení: neuhradí-li zákazník celou cenu služeb ve stanoveném termínu, má CK ČD travel, s. r. o. právo odstoupit od objednávky a účtovat odpovídající odstoupné,
- řídít se pokyny CK ČD travel, s. r. o. a v průběhu zájezdu i ústními pokyny průvodce, vedoucího zájezdu, delegáta. Pokud by zákazník svým jednáním ohrožoval nebo hrubě narušil průběh a program zájezdu nebo pobytu či obtěžoval ostatní účastníky nebo porušil zákonné předpisy ČR či navštíveného cizího státu, může být vyloučen bez nároku na náhradu nevyužitých služeb, úhradit CK ČD travel, s. r. o. veškeré náklady vzniklé v souvislosti s vyloučením zákazníka ze zájezdu či pobytu. Tím není dotčeno právo CK ČD travel, s. r. o. na případnou náhradu škody,
- u cest do zahraničí obstarat si a mít u sebe platné cestovní a jízdní doklady, popř. vízum,
- počínat si tak, aby nedocházelo ke škodám na majetku CK ČD travel, s. r. o. či zdraví ostatních účastníků a ostatních osob,
- dodržovat pasové, celní, zdravotní a jiné předpisy navštíveného státu, do kterého cestuje. V případě porušení těchto předpisů nese zákazník plnou odpovědnost za újmu, která tím vznikla. Zákazník nemá právo na žádné jiné plnění či služby než ty, které jsou uvedeny v objednávce, programu zájezdu nebo pobytu a byly jim zaplacené. Zákazník, který vlastním zaviněním nevyčerpal veškeré jim zaplacené služby, ztrácí nárok na vrácení peněz za tuto službu či na poskytnutí služby náhradní.
- zákazník je povinen uzavřít pojištění (není-li pojištění součástí zájezdu), jehož součástí je pojištění léčebných výloh. Pokud tuto povinnost nesplní, nese veškerá rizika z toho vyplývajících.

VII. Práva a povinnosti CK ČD travel, s. r. o.

Výše uvedeným právům a povinnostem zákazníků odpovídají příslušné povinnosti a práva CK ČD travel, s. r. o.

VIII. Změny sjednaných služeb a jejich právní důsledky

- CK ČD travel, s. r. o. je oprávněna jednostranně zvýšit cenu zájezdu do 21 dnů před zahájením zájezdu, pokud dojde ke zvýšení cen za dopravu včetně cen pohonných hmot, plateb spojených s dopravou (např. letištní poplatky), směnného kursu české koruny o více než 10%. Zvýšení ceny bude odpovídat rozdílu mezi cenou zvýšenou ze shora uvedených důvodů a dohodnutou cenou. Změnu ceny písemně oznámí CK ČD travel, s. r. o. zákazníkovi, který má právo od objednávky odstoupit. V takovém případě je povinen CK ČD travel, s. r. o. zaplatit odstoupné.
- U zájezdů do zahraničí jsou první a poslední den určeny především na zajištění dopravy, transferů a ubytování a nejsou považovány za dny plnocenného rekreačního pobytu. V tomto smyslu nelze tudíž reklamovat eventuální zkrácení „pobytu“. Bude-li CK ČD travel, s. r. o. před prvním poskytnutím služeb nebo zahájením zájezdu nucena z objektivních důvodů změnit podmínky objednávky, je povinna neprodleně tuto skutečnost zákazníkovi písemně oznámit a vyžádat si ve lhůtě ne kratší 5 dnů jeho souhlas s provedenou změnou objednávky. Pokud navrhovaná změna objednávky vede i ke změně ceny, musí být v návrhu nová cena uvedena. Pokud s navrhovou změnou zákazník nesouhlasí, má právo odstoupit od objednávky a CK ČD travel, s. r. o. mu vrátí zaplacenou cenu služeb. Pokud v tomto termínu zákazník od objednávky neodstoupí, má se za to, že s touto změnou souhlasí.
- Pokud od objednávky odstoupí zákazník, je povinen odstoupení písemně doporučeným dopisem či osobně oznámit CK ČD travel, s. r. o.
- Jestliže dojde v průběhu akce ze strany CK ČD travel, s. r. o. nebo jejich obchodních partnerů k podstatné změně sjednaných služeb, poskytne CK ČD travel, s. r. o. zákazníkovi přiměřenou slevu. Pokud budou mít náhradní akce úroveň vyšší než sjednané, nese náklady CK ČD travel, s. r. o. Cestovní kancelář CK ČD travel, s. r. o. si výslovně vyhrazuje právo na eventuální nepodstatné odchylky a změny jednotlivých služeb od dohodnutého obsahu v nutných případech, které jsou většinou zapříčiněny tzv. vyšší mocí či situací obchodního partnera. Tyto služby jsou zásadně nahrazovány službami stejné či vyšší úrovně (např. změna nutných zastávek na cestě, pořadí navštívených míst apod.).
- Zákazník má právo písemně oznámit CK ČD travel, s. r. o., že se zájezdů místo něj zúčastní jiná osoba, a to ve lhůtě 14 dnů před zahájením zájezdu. Oznámení musí zároveň obsahovat prohlášení tohoto nového zákazníka, že souhlasí s uzavřenou objednávkou a že splňuje veškeré podmínky stanovené pro poskytnutí zájezdu. Dnem doručení oznámení se nová osoba stane zákazníkem CK ČD travel, s. r. o. Za změnu v osobě zákazníka účtuje CK ČD travel, s. r. o. jako manipulační poplatek 200 Kč. Stejný manipulační poplatek účtuje CK ČD travel, s. r. o. v případě změny termínu, ubytovacího místa, pokud lze požadavku zákazníka vyhovět.
- CK ČD travel, s. r. o. výslovně upozorňuje své zákazníky, že nemůže ručit za to, že v průběhu cesty dojde ke změně časů odjezdu či odletu dopravních prostředků a že tedy neručí za škody, které mohou zákazníkům vzniknout v důsledku zpoždění a ani nekompenzuje služby, které nebyly v důsledku zpoždění čerpány.

IX. Reklamační řízení

Právo sjednané služby reklamovat vznikne zákazníkovi, pokud rozsah či kvalita poskytnutých služeb je nižší než sjednaná. Zákazník musí svoji reklamaci řádně zdůvodnit a doložit. Veškeré závady je nutné bez odkladu písemně reklamovat přímo na místě vzniku zástupci CK ČD travel, s. r. o. nebo u toho, kdo zabezpečuje plnění (provozovatel hotelu, bytu apod.). Bez tohoto uplatnění reklamace závad na místě samém nemůže již CK ČD travel, s. r. o. posoudit její oprávněnost a reklamace tedy nemůže být uznaná. Dopravní ceny lze však reklamovat pouze do doby jejich platnosti. Při vyřizování reklamací týkajících se dopravních cenin platí příslušné tarifní předpisy dopravních organizací. Zákazník je povinen reklamaci služeb uplatnit bez zbytečného odkladu, nejpozději však do 1 měsíce od skončení zájezdu. Pokud CK ČD travel, s. r. o. poskytuje jako službu pouze ubytování, je zákazník povinen závady těchto služeb reklamovat přímo na místě a pokud nebude reklamace vyřízena na místě samém a zákazník uplatňuje další nároky, je povinen předat řádně doloženou písemnou reklamaci CK ČD travel, s. r. o. nejpozději do 14 kalendářních dnů po poskytnutí poslední služby, jinak jeho nároky zaniknou. Reklamovat u CK ČD travel, s. r. o. nelze škody nebo majetkové újmy vzniklé zákazníkovi, které jsou předmětem smluvní úpravy pojištění krytí pojišťovny na základě pojistné smlouvy pro cesty a pobyt a ani takové škody, které jsou výslovně z rozsahu pojištění krytí vyňaty. V řízení o odškodnění pojistné události je pojišťovna v přímém právním vztahu k účastníkovi zájezdu u CK ČD travel, s. r. o. nepřislouží posuzovat existenci pojistné události, případně výši škody. Při výskytu závad je zákazník povinen spolupůsobit tak, aby se event. škodám zabránilo, nebo aby byly co nejmenší. CK ČD travel, s. r. o. neručí za úroveň cizích služeb, které si zákazník objedná na místě u průvodce, hotelu apod.

X. Odstoupení od objednávky

- Zrušení zájezdu může zákazník provést pouze písemnou formou. Není-li důvodem odstoupení zákazníka porušení povinnosti CK ČD travel, s. r. o. stanovené objednávkou nebo zákonem nebo CK ČD travel, s. r. o. odstoupí od závazné objednávky před zahájením zájezdu z důvodu porušení povinnosti zákazníkem, je zákazník povinen zaplatit cestovní kanceláři odstoupné. Rozhodující pro stanovení výše odstoupného je datum převzetí oznámení o odstoupení od objednávky. Při určení počtu dnů pro výpočet odstoupného se do stanoveného počtu dní započítává i den, kdy došlo ke stornování zájezdu. Do počtu dnů se nezapočítává den za počátku zájezdu.
- Výše odstoupného: nad 35 dnů před stanoveným odjezdem 10% ceny zájezdu, minim. 300 Kč
– ve lhůtě 35–30 dnů 25% ceny zájezdu
– ve lhůtě 29–15 dnů 50% ceny zájezdu
– ve lhůtě 14–3 dny 80% ceny zájezdu
– ve lhůtě méně než 3 dny 100% ceny zájezdu V případě poskytování jednotlivých služeb, které nejsou zájezdem, je výše odstoupného vypočtena stejným způsobem. Výše odstoupného se vypočítá stejně i za lehátko v lehátkovém voze.
- U zájezdů, které CK ČD travel, s. r. o. prodává jako tzv. provizní prodejce produkty jiných cestovních kancelář, kde jsou stanoveny odlišné Všeobecné podmínky poskytování služeb cestovního ruchu a z toho vyplývající jiný způsob výpočtu odstoupného, musí s těmito podmínkami být zákazník prokazatelně seznámen. V tomto případě pak platí tyto podmínky a výše odstoupného.
- CK ČD travel, s. r. o. má právo odstoupit od závazné objednávky, aniž má povinnost hradit škodu: – jestliže zákazník porušil své povinnosti, zejména pak nezaplatil včas cenu zájezdu, nemá potřebné cestovní doklady apod., – není dosaženo minimálního potřebného počtu zákazníků k jednotlivým zájezdům. Na tuto skutečnost upozorní CK ČD travel, s. r. o. zákazníka v katalogu s uvedením doby, kdy nejpozději musí CK ČD travel, s. r. o. o zrušení zájezdu zákazníka písemně informovat, – v důsledku tzv. vyšší moci.

XI. Přechodná a závěrečná ustanovení

- Tyto podmínky platí na sezónu 2014.
- Zákazník potvrzuje svým podpisem na závazné objednávce, že jsou jim tyto podmínky známy, rozumějí jim, souhlasí s nimi a v plném rozsahu je přijímají a obě smluvní strany je prohlašují za nedílnou součást závazné objednávky.
- Všeobecné podmínky jsou považují za nedílnou součást objednávky. Objedávka se stává smlouvou o zájezdu ve smyslu § 2521 a následujících Nového občanského zákoníku. CK ČD travel se považuje za pořadatele zájezdu a zákazník se považuje za zákazníka ve smyslu § 2521 a následujících Nového občanského zákoníku.